

Guía de instalación para los filtros marítimos SRT6M

Mensajes importantes de seguridad

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES: Este manual contiene instrucciones importantes que deben seguirse durante la instalación y mantenimiento del SAI y el filtro marítimo.

Siga las instrucciones con mucha atención. Familiarícese con el dispositivo antes de intentar instalarlo, ponerlo en funcionamiento, o realizar reparaciones o mantenimiento. Los siguientes mensajes especiales pueden aparecer a lo largo de este documento o en el equipo para advertirle sobre posibles peligros o para atraer su atención sobre información que explica o simplifica algún procedimiento.



La incorporación de este símbolo en una etiqueta de Peligro o Advertencia de seguridad del producto, indica que existe un peligro eléctrico que provocará lesiones personales si no se siguen las instrucciones.



Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se utiliza para alertarle sobre posibles peligros de lesiones personales. Obedezca todos los mensajes de seguridad que sigan a este símbolo para evitar posibles lesiones o la muerte.

PELIGRO

PELIGRO indica una situación peligrosa que, de no evitarse, provocará lesiones graves o la muerte.

ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, de no evitarse, podría provocar lesiones graves o la muerte.

PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN indica una situación peligrosa que, de no evitarse, podría provocar lesiones graves leves o moderadas.

AVISO

AVISO utilizado para abordar prácticas no relacionadas con lesiones físicas.

Instrucciones para la manipulación del producto



<18 kg
<40 lb



18-32 kg
40-70 lb



32-55 kg
70-120 lb



>55 kg
>120 lb



Información general y de seguridad

Inspeccione el contenido del embalaje después de recibirlo. Si observa daños, informe a su distribuidor y a la compañía de transporte.

- Respete todos los códigos de instalación eléctrica nacionales y locales.
- El cableado del sistema debe ser realizado por un electricista calificado.
- **Los cambios o modificaciones en esta unidad no aprobados expresamente por Schneider Electric pueden anular la garantía.**
- Esta unidad está diseñada únicamente para el uso en interiores.
- No utilice la unidad en lugares en los que reciba la luz directa del sol, donde pueda estar en contacto con líquidos ni donde exista polvo o humedad excesivos.
- Deje suficiente espacio para una ventilación adecuada.
- El equipo es pesado. Practique siempre técnicas de levantamiento seguras adecuadas para el peso del equipo.
- En las configuraciones de montaje en bastidor, instale siempre los filtros sobre el sistema de alimentación ininterrumpida (SAI).
- El conductor a tierra de protección para del SAI transporta la corriente de fuga de los dispositivos de carga (equipos de computación). Se debe instalar un conductor a tierra aislado, como parte del circuito secundario que alimenta al SAI. El conductor debe ser del mismo tamaño y tener el mismo material aislante que los conductores de alimentación de los circuitos secundarios con y sin toma a tierra. El conductor que se instale será verde, con o sin una banda amarilla.
- El conductor a tierra de entrada del filtro debe fijarse de forma correcta a la conexión a tierra en el panel de distribución eléctrica del servicio eléctrico.
- Si la alimentación de entrada del filtro se suministra a través de un sistema derivado por separado, el conductor a tierra debe fijarse de forma correcta al transformador de alimentación o al grupo eléctrico.
- Todos los receptáculos de conexión-enchufe cerca de la unidad o subsistema están conectados a tierra, y los conductores a tierra que alimentan estos receptáculos deben conectarse a tierra en el equipo de servicio.
- Los números de serie y modelo se encuentran en una pequeña etiqueta en el panel posterior.
- Recicle los materiales del paquete o guárdelos para volver a usarlos.

Visión general del producto

Los filtros de aplicación marítima de APC™ by Schneider Electric se deben conectar a los modelos de Smart-UPS marítimos SRT5KRMXLIM/SRT6KRMXLIM. Juntos, un sistema de alimentación ininterrumpida (SAI) y un filtro cumplen con los requisitos de homologación DNV y los requisitos EMI Clase B.

Este manual del usuario también está disponible en el sitio web de APC (www.apc.com).

Especificaciones

Ambientales

Para obtener más especificaciones, diríjase al sitio web de APC en www.apc.com.

Temperatura	Operacion	0° C a 55° C (32° F a 131° F)
	Almacenamiento	-25° C a 85° C (-13° F a 185° F)
Altura máxima	Operacion	3.000 m (10.000 pies)
	Almacenamiento	15.000 m (50.000 pies)
Humedad	De 0 a 95% de humedad relativa, sin condensación	

Instalación

Configuración en Forma de Torre

PRECAUCIÓN

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA

- Respete todos los códigos de instalación eléctrica nacionales y locales.
- El cableado debe ser realizado por un electricista calificado.
- El equipo es pesado. Practique siempre técnicas de levantamiento seguras adecuadas para el peso del equipo. El conductor de tierra de protección externo se debe instalar antes de encender la unidad.
- El conductor de tierra de entrada debe conectarse al tornillo de tierra de protección ubicado en el panel delantero del chasis.
- No utilice el SAI como una desconexión de seguridad.

De no seguir estas instrucciones, se pueden producir lesiones leves o moderadas.

Instalación en un Bastidor (Rack)

PRECAUCIÓN

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA

- Respete todos los códigos de instalación eléctrica nacionales y locales.
- El cableado debe ser realizado por un electricista calificado.
- El equipo es pesado. Practique siempre técnicas de levantamiento seguras adecuadas para el peso del equipo. El conductor de tierra de protección externo se debe instalar antes de encender la unidad.
- Instale los paquetes de baterías externos en o cerca de la parte inferior del bastidor.
- Instale el SAI sobre los paquetes de baterías externos.
- Instale el filtro marítimo sobre el SAI utilizando una instalación de montaje en bastidor o colocando el filtro directamente sobre el SAI.
- Instale los equipos periféricos sobre el SAI y el filtro marítimo.
- El conductor de tierra de entrada debe conectarse al tornillo de tierra de protección ubicado en el panel delantero del chasis.
- No utilice el SAI como una desconexión de seguridad.

De no seguir estas instrucciones, se pueden producir lesiones leves o moderadas.

Instalación del filtro en el bastidor

Utilice el conjunto de rieles SRTRK1 suministrado.

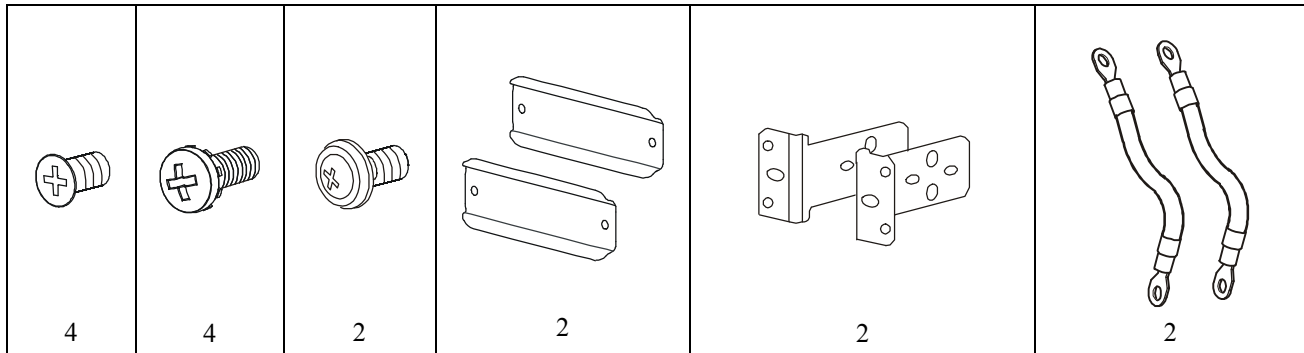
AVISO

RIESGO DE CAÍDA DE EQUIPOS

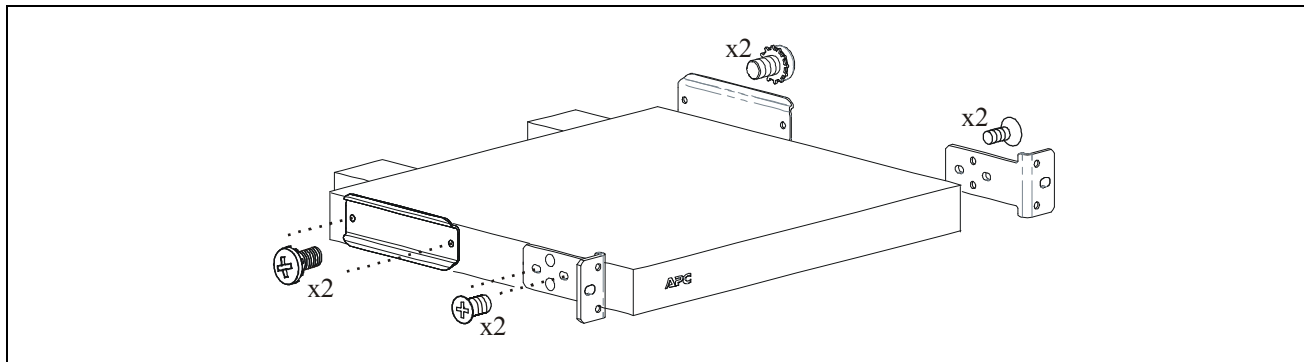
- Practique siempre técnicas de levantamiento seguras adecuadas para el peso del equipo.
- Fije los soportes para instalación en bastidor a la unidad utilizando todos los tornillos suministrados para esta finalidad.
- Fije la unidad en el bastidor utilizando todos los tornillos suministrados para esta finalidad.

De no seguir estas instrucciones se pueden causar daños en el equipo.

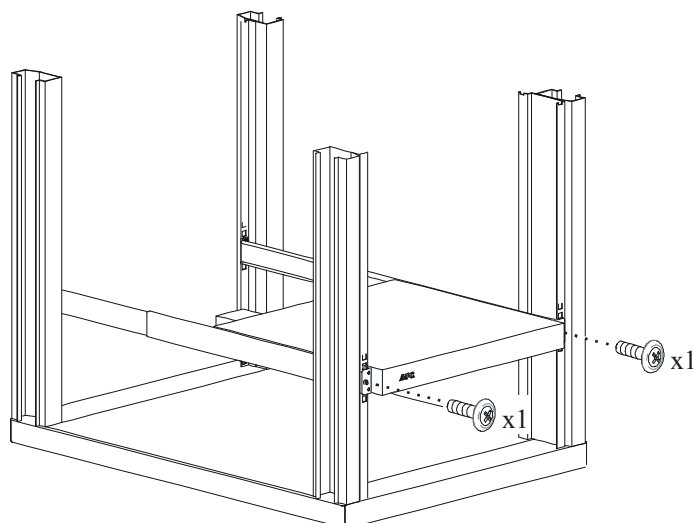
Tornillería para el montaje en estante



Sujete los listones para rieles y los soportes de montaje en bastidor al filtro.



Asegure el filtro al bastidor.



Conexión de los cables de conexión a tierra

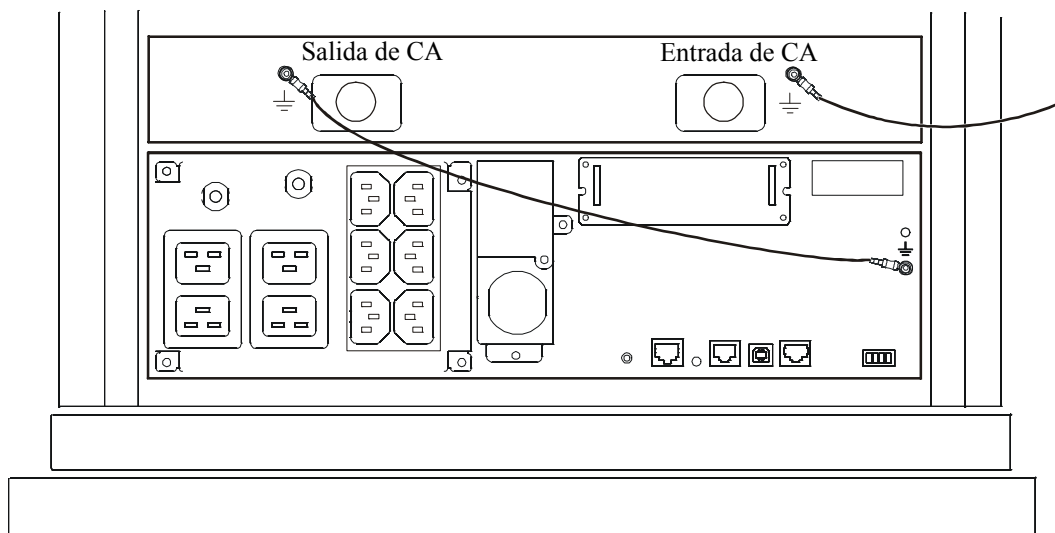
⚠️ PRECAUCIÓN

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA

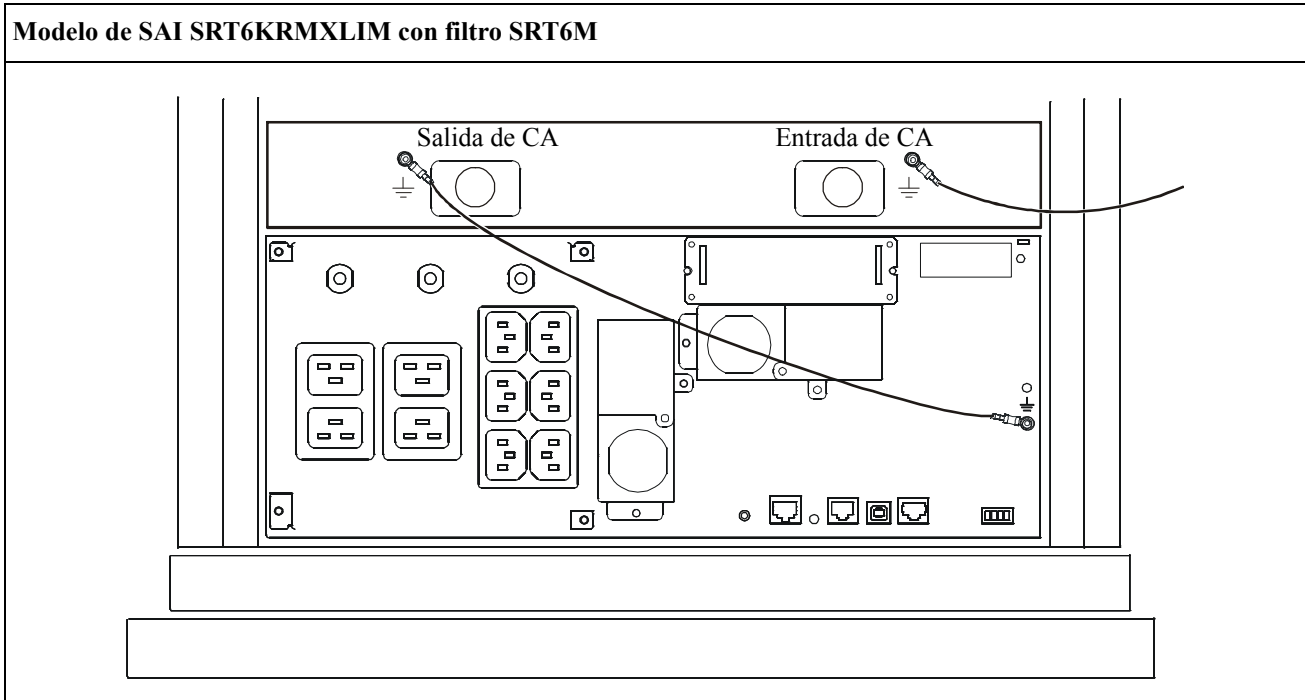
- Respete todos los códigos de instalación eléctrica nacionales y locales.
- El cableado debe ser realizado por un electricista calificado.
- El conductor de tierra de entrada debe conectarse al tornillo de tierra de protección ubicado en el panel trasero del chasis.
- Debido a la elevada corriente de fugas, es esencial realizar la conexión con la tierra física antes de conectar dispositivos eléctricos a la unidad.
- No utilice el SAI como una desconexión de seguridad.
- Consulte los siguientes diagramas para conocer las conexiones de tierra y chasis a tierra del chasis requeridas.
- Utilice los cables suministrados para todas las conexiones de chasis a tierra del chasis.
- El siguiente diagrama corresponde a las conexiones del cable de conexión a tierra para las configuraciones de montaje en bastidor y torre.

De no seguir estas instrucciones, se pueden producir lesiones leves o moderadas.

Modelo de SAI SRT5KRMXLIM con filtro SRT6M



Conexión de los cables de conexión a tierra (continuación)



Cableado del SAI y filtro

⚠ PRECAUCIÓN

RIESGO DE DAÑOS A LOS EQUIPOS O PERSONAL

- Respete todos los códigos de instalación eléctrica nacionales y locales.
- El cableado debe ser realizado por un electricista calificado.
- Instale un disyuntor de fuente de alimentación de CA de 32 amperios altamente magnético.
- Apague el disyuntor de la fuente de alimentación de CA.
- Utilice el tamaño de cable recomendado. Consulte la tabla que aparece a continuación.
- Utilice reductores de tensión cuando sea apropiado. Se recomiendan protectores contra tirones de tipo presión.

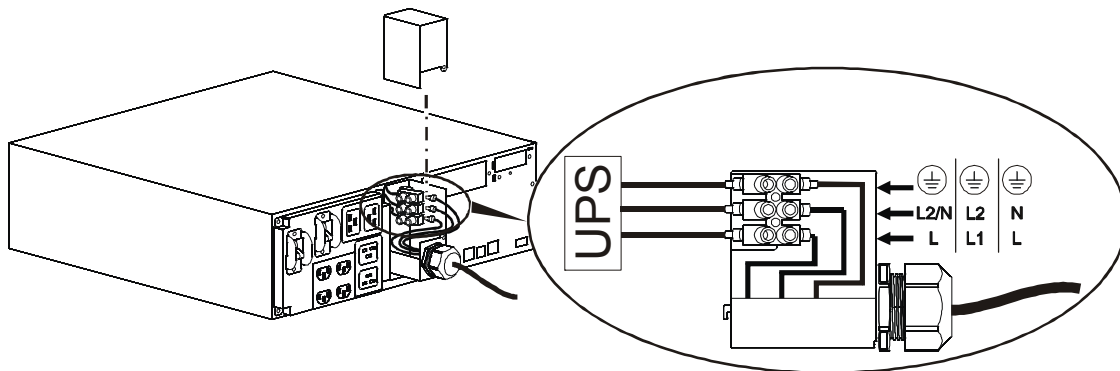
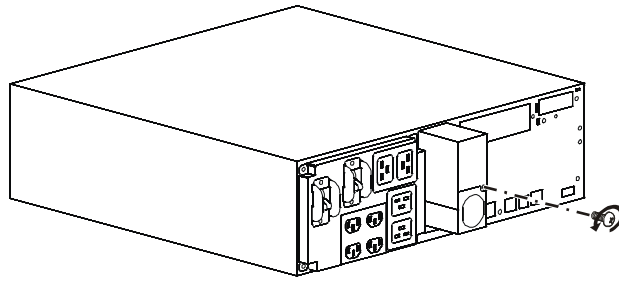
De no seguir estas instrucciones, se pueden provocar daños en los equipos y lesiones menores o moderadas.

Modelos de SAI y filtro	Dimensión del Cable
SRT5KRMXLIM con SRT6M	6 mm ² (8 AWG)
SRT6KRMXLIM con SRT6M	6 mm ² (8 AWG)

Cableado de la entrada del SAI

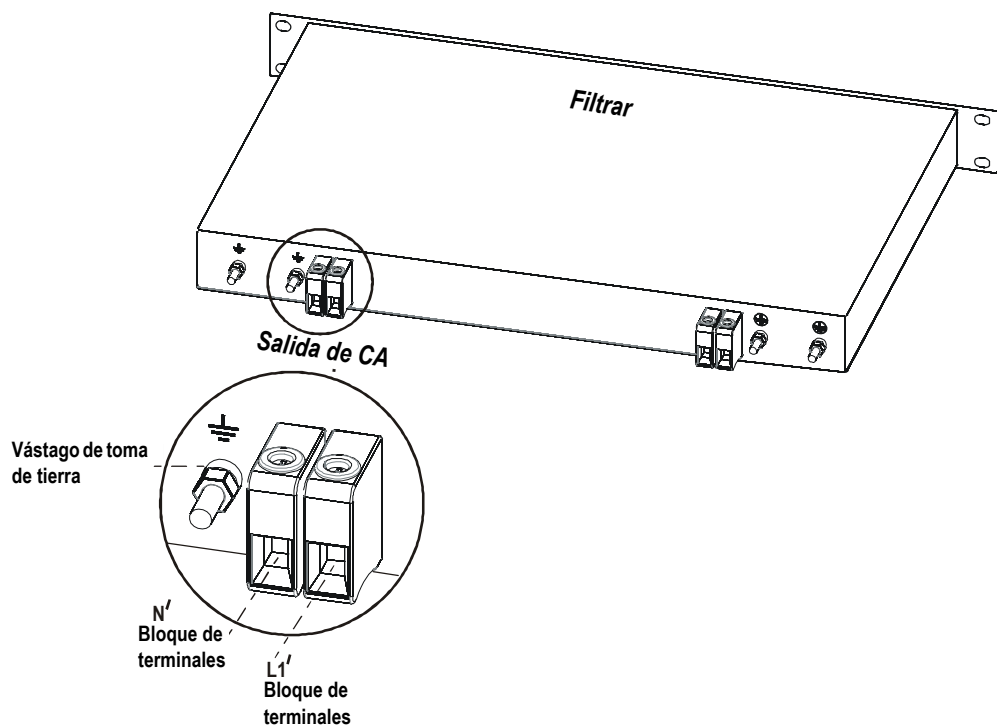
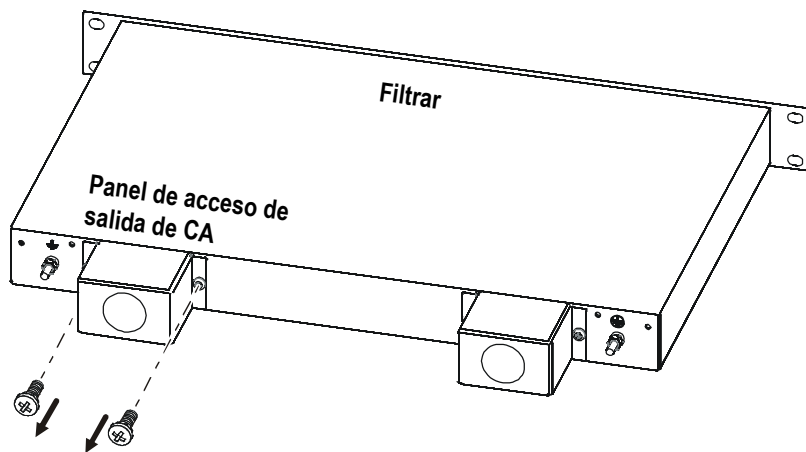
1. Apague el disyuntor de CA.
2. Extraiga los tornillos que sujetan el panel de acceso de entrada al SAI. Coloque los tornillos a un lado para volver a utilizarlos cuando se sujeta el panel de acceso de entrada al SAI.
3. Extraiga el agujero ciego circular del panel de acceso de entrada.
4. Seleccione el tamaño de cable apropiado. Consulte la tabla en la página 8.
5. Instale el protector contra tirones adecuado (no suministrado). Inserte los cables a través del protector contra tirones y conecte los cables L1 y L2/N y los cables de conexión a tierra al bloque de terminales adecuado y asegure el cable verde al vástago de toma de tierra.
6. Apriete el tornillo del bloque de terminales en un par de apriete de 1,8 Nm (16 lb-pulg). Consulte los diagramas que figuran a continuación.
7. Asegure el panel de acceso a los terminales de entrada al SAI con los tornillos extraídos en el paso 1.

Modelos de SAI SRT5KRMXLIM/SRT6KRMXLIM



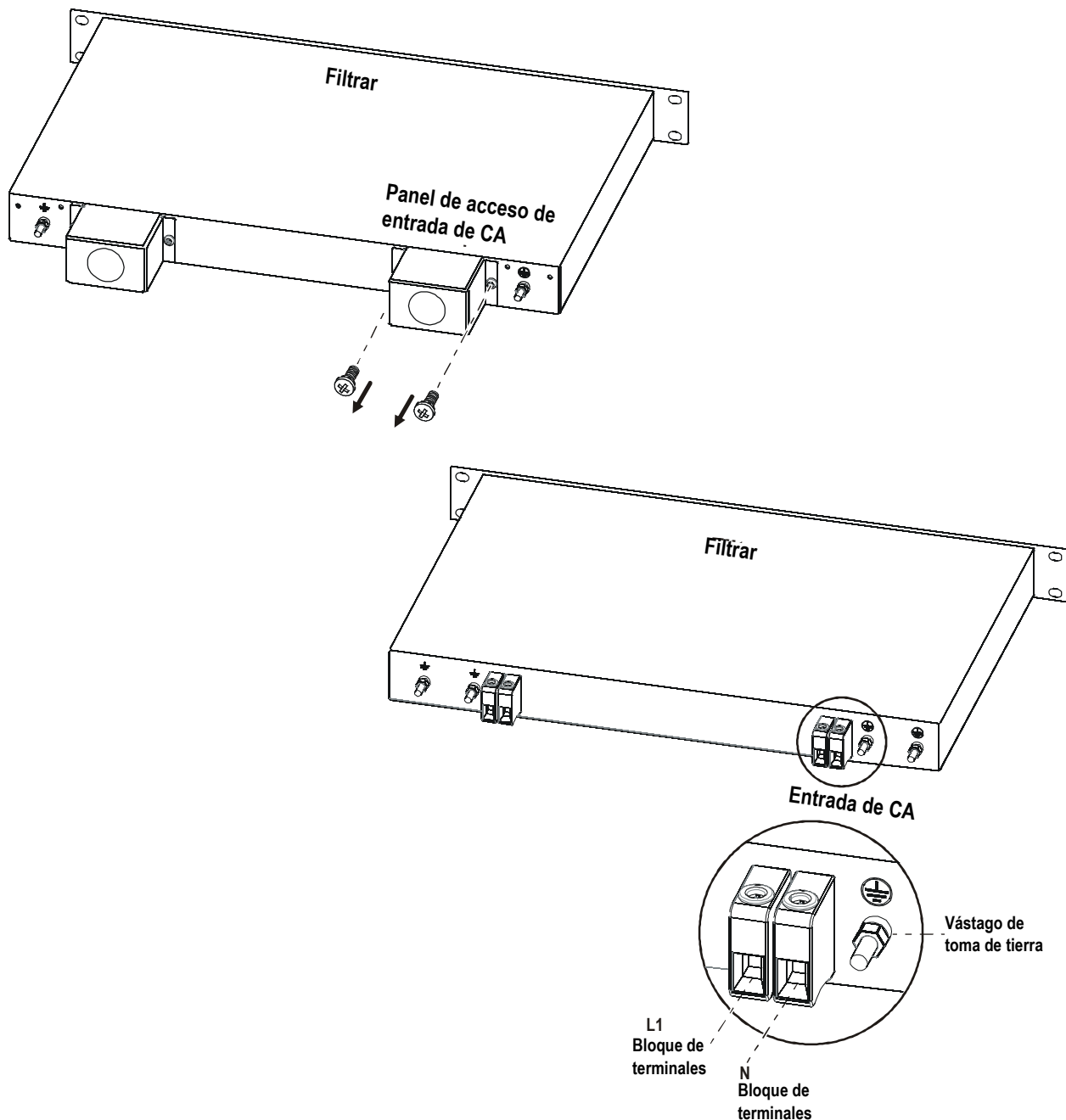
Cableado fijo del SAI con la salida de CA del filtro

1. Apague el disyuntor del suministro de CA.
2. Retire los tornillos que sujetan el panel de acceso de salida de CA al filtro.
Deje a un lado los tornillos para volver a utilizarlos al colocar el panel de entrada del SAI en el filtro.
3. Seleccione el cable de tamaño apropiado. Consulte la tabla que aparece arriba.
4. Instale protectores contra tirones adecuados (no suministrado). Inserte los cables a través del reductor de tensión y conecte los cables L1' y N' al bloque de terminales apropiado y asegure el cable verde al vástago de toma de tierra.
5. Apriete el tornillo del bloque de terminales en un par de 2,2 Nm (19,5 pulgadas libras). Consulte los diagramas que figuran a continuación.
6. Asegure el panel de acceso de salida de CA al filtro con los tornillos extraídos en el paso 1.



Cableado fijo de la entrada de CA del filtro a la red eléctrica de CA

1. Apague el disyuntor del suministro de CA.
2. Retire los tornillos que sujetan el panel de acceso de entrada de CA al filtro.
Deje a un lado los tornillos para volver a utilizarlos al colocar el panel de entrada del SAI en el filtro.
3. Seleccione el cable de tamaño apropiado. Consulte la tabla que aparece arriba.
4. Instale protectores contra tirones adecuados (no suministrado). Inserte los cables a través del reductor de tensión y conecte los cables L1 y N al bloque de terminales apropiado y asegure el cable verde con el vástago de toma de tierra.
5. Apriete el tornillo del bloque de terminales en un par de 2,2 Nm (19,5 pulgadas libras). Consulte los diagramas que figuran a continuación.
6. Asegure el panel de acceso de entrada del SAI al filtro con los tornillos extraídos en el paso 1.



Transporte de la unidad

1. Apague y desconecte todos los equipos conectados.
2. Desconecte la unidad de la red de suministro eléctrico.
3. Desconecte todas las baterías internas y externas (si corresponde).
4. Siga las instrucciones para el envío que se indican en la sección *Servicio técnico* de este manual.

Servicio técnico

Si la unidad requiere servicio técnico, no la devuelva al distribuidor. Siga los pasos descritos a continuación:

1. Revise la sección *Resolución de problemas* del manual para resolver problemas habituales.
2. Si el problema continúa, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de APC desde el sitio web de APC en **www.apc.com**.
 - a. Anote el número de modelo, el número de serie y la fecha de compra. Los números de modelo y serie figuran en el panel posterior de la unidad y también pueden consultarse en la interfaz LCD de algunos modelos determinados.
 - b. Llame al servicio de atención al cliente de APC y un técnico intentará resolver el problema por teléfono. Si no es posible, el técnico emitirá un Número de Autorización para la Devolución de Materiales (RMA#).
 - c. Si la unidad está cubierta por la garantía, será reparada o reemplazada sin coste alguno.
 - d. Los procedimientos de servicio técnico o devolución pueden variar según el país. Consulte las instrucciones específicas para cada país en el sitio web de APC.
3. Embale la unidad correctamente para evitar que se dañe durante el transporte. No use nunca bolitas de espuma para el embalaje. Los daños producidos durante el transporte no están cubiertos por la garantía.
4. **Antes del envío, siempre desconecte todos los módulos de batería o módulo de baterías externas del SAI.**
5. Escriba el N.º de RMA proporcionado por el Servicio de atención al cliente, en la parte exterior del paquete.
6. Envíe la unidad asegurada y con gastos de transporte prepagados a la dirección indicada por el servicio de atención al cliente.

Garantía limitada de fábrica

Schneider Electric IT Corporation (SEIT) garantiza que sus productos estarán libres de defectos de materiales y mano de obra durante un período de dos (2) años. De acuerdo con esta garantía, la obligación de SEIT se limita a reparar o reemplazar, a su absoluta discreción, cualquier producto defectuoso. La reparación o sustitución de un producto defectuoso o parte del mismo no amplía el período de garantía original.

La garantía se otorga únicamente al comprador inicial, quien debe haber registrado correctamente el producto dentro de los 10 días de realizada la compra. Los productos se pueden registrar en línea en warranty.apc.com.

SEIT no será responsable en virtud de esta garantía si las pruebas y exámenes que pudiera realizar indican que el presunto defecto del producto no existe o es consecuencia del uso indebido, negligencia, instalación o realización de pruebas indebidas, o un funcionamiento o uso del producto que infrinja las recomendaciones de especificaciones de SEIT por parte del usuario final o cualquier otro tercero. Además, SEIT no será responsable por defectos resultantes de: 1) intentos no autorizados de reparar o modificar el producto, 2) conexión o tensiones eléctricas incorrectas o inadecuadas, 3) condiciones operativas inadecuadas en el sitio de instalación, 4) casos fortuitos, 5) exposición a los elementos o 6) robo. En ningún caso SEIT será responsable en virtud de esta garantía de ningún producto en el que el número de serie ha sido alterado, desfigurado o retirado.

EXCEPTO LO EXPUESTO ANTERIORMENTE, NO SE OTORGA GARANTÍA ALGUNA, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, POR APLICACIÓN DE LA LEY O DE CUALQUIER OTRA FORMA, A PRODUCTOS VENDIDOS, SUMINISTRADOS O QUE SEAN OBJETO DE OPERACIONES DE SERVICIO EN CUMPLIMIENTO DE ESTE ACUERDO O EN RELACIÓN CON EL PRESENTE.

SEIT NIEGA TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD, SATISFACCIÓN Y ADECUACIÓN PARA UN FIN ESPECÍFICO.

LAS GARANTÍAS EXPRESAS DE SEIT NO SE AMPLIARÁN NI REDUCIRÁN, NI SE VERÁN AFECTADAS POR FACTOR ALGUNO Y NO SURGIRÁ OBLIGACIÓN NI RESPONSABILIDAD ALGUNA POR LA PRESTACIÓN DE SERVICIOS TÉCNICOS O DE OTRO TIPO O EL ASESORAMIENTO TÉCNICO O DE OTRO CARÁCTER EN RELACIÓN CON LOS PRODUCTOS.

LAS GARANTÍAS Y LOS RECURSOS PRECEDENTES SON DE CARÁCTER EXCLUSIVO Y DEROGAN TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS Y RECURSOS. LAS GARANTÍAS DETALLADAS ANTERIORMENTE CONSTITUYEN LA RESPONSABILIDAD EXCLUSIVA DE SEIT Y EL RECURSO EXCLUSIVO DE LOS COMPRADORES EN CUANTO A CUALQUIER INCUMPLIMIENTO DE DICHAS GARANTÍAS. LAS GARANTÍAS DE SEIT CUBREN SOLAMENTE AL COMPRADOR ORIGINAL Y NO CUBREN A TERCERO ALGUNO.

SEIT, SUS REPRESENTANTES, DIRECTORES, AFILIADOS Y EMPLEADOS NO SERÁN RESPONSABLES EN NINGÚN CASO POR NINGÚN TIPO DE DAÑOS INDIRECTOS, ESPECIALES, EMERGENTES O PUNITIVOS QUE PUDIERAN SURGIR DEL USO, EL SERVICIO O LA INSTALACIÓN DE LOS PRODUCTOS, TANTO EN EL CASO EN QUE DICHOS DAÑOS SURGIERAN POR INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO O POR AGRAVIO, INDEPENDIEMENTE DE TODA CULPA, NEGLIGENCIA O RESPONSABILIDAD ESTRICTA, O SI SEIT HA SIDO NOTIFICADO CON ANTELACIÓN SOBRE LA POSIBILIDAD DE QUE SURGIERAN DICHOS DAÑOS. CONCRETAMENTE, SEIT NO ES RESPONSABLE DE NINGÚN COSTE, COMO LUCRO CESANTE O PÉRDIDA DE INGRESOS, DIRECTOS O INDIRECTOS, PÉRDIDA DE EQUIPOS, PÉRDIDA DEL USO DE EQUIPOS, PÉRDIDA DE SOFTWARE, PÉRDIDA DE DATOS, COSTOS DE SUSTITUTOS, RECLAMACIONES DE TERCEROS O DE CUALQUIER OTRA ÍNDOLE.

NADA DE LO ESTIPULADO EN ESTA GARANTÍA LIMITADA EXCLUYE O LIMITA LA RESPONSABILIDAD POR MUERTE O LESIÓN PERSONAL POR SU NEGLIGENCIA, O MALA INTERPRETACIÓN FRAUDULENTO O EN LA MEDIDA QUE NO PUEDE EXCLUIRSE O LIMITARSE POR LA LEY APLICABLE.

Para reparar equipos cubiertos por la garantía se debe solicitar un número de autorización de devolución de material (RMA) al departamento de atención al cliente. Los clientes que tengan reclamaciones por garantía pueden acceder a la red mundial de servicio al cliente de SEIT a través del sitio web de APC: www.apc.com. Elija su país en el menú desplegable de selección de países. Abra la pestaña Support (Servicio al cliente) en la parte superior de la página Web para obtener información de contacto con el servicio de atención al cliente en su región. Los productos deben devolverse con los gastos de transporte prepagados y deben estar acompañados por una breve descripción del problema y prueba de la fecha y lugar de compra.

APC™ by Schneider Electric

Servicio mundial de atención al cliente

Se puede obtener servicio de atención al cliente gratuito para éste y todos los demás productos de APC™ by Schneider Electric de las siguientes maneras:

- Consulte el sitio web de APC by Schneider Electric (www.apc.com) para acceder a los documentos de la Base de conocimientos de APC y para enviar solicitudes de atención al cliente.
 - **www.apc.com** (Oficina central)
Conéctese a los sitios web de APC by Schneider Electric adaptados para países específicos, cada uno de los cuales ofrece información de atención al cliente.
 - **www.apc.com/support/**
Asistencia mundial a través de la Base de conocimientos de APC y mediante asistencia electrónica.
- Póngase en contacto con un Centro de atención al cliente de APC by Schneider Electric por teléfono o correo electrónico.
 - Oficinas locales: obtenga más información de contacto en **www.apc.com/support/contact**.
 - Póngase en contacto con el representante de APC by Schneider Electric o con el distribuidor a quien compró el producto de APC by Schneider Electric para recibir información sobre cómo utilizar el servicio local de atención al cliente.

El servicio de atención al cliente y la información sobre la garantía están disponibles en el sitio web de APC: **www.apc.com**.